



TIN MỤC VỤ

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM



GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4

Phone / Fax: 403 262 1078

Linh Mục Chánh Xứ

J.B. Nguyễn Đức Vương 403 479 4638

Linh Mục Phó Xứ

Giuse Phạm Công Liêm 403 465 3101

BÍ TÍCH

Giải Tội

20 phút trước các Thánh Lễ

Rửa Tội Trẻ Em

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

Hôn Phối

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

Xức Dầu Bệnh Nhân

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Sáu

11:00 AM; 6:00 PM

Thứ Bảy

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ

4:30 PM; 6:00 PM

Chúa Nhật

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:

5:30 PM

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907

Phó Nội Vụ

Giuse Trần Thanh Hải. 403 608 0733

Phó Ngoại Vụ

Michael Nguyễn 403 615 9568

Thư Ký

Maria Vũ Thị Hồng 403 889 9872

Thư Ký Giáo Xứ

Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078

CHÚA NHẬT 27 THƯỜNG NIÊN - Ngày 3 Tháng 10, Năm 2021



Hãy để trẻ em đến với Chúa

Bài đọc 1 St 2,18-24

Bài trích sách Sáng thế.

Đức Chúa là Thiên Chúa phán : “Con người ở một mình thì không tốt. Ta sẽ làm cho nó một trợ tá tương xứng với nó.” Đức Chúa là Thiên Chúa lấy đất nặn ra mọi dã thú, mọi chim trời, và dẫn đến với con người, xem con người gọi chúng là gì : hễ con người gọi mỗi sinh vật là gì, thì tên nó sẽ là thế. Con người đặt tên cho mọi súc vật, mọi chim trời và mọi dã thú, nhưng con người không tìm được cho mình một trợ tá tương xứng. Đức Chúa là Thiên Chúa cho một giấc ngủ mê ập xuống trên con người, và con người thiếp đi. Rồi Chúa rút một cái xương sườn của con người ra, và lấp thịt thế vào. Đức Chúa là Thiên Chúa lấy cái xương sườn đã rút từ con người ra, làm thành một người đàn bà và dẫn đến với con người.

Con người nói :

“Phen này, đây là xương bởi xương tôi, thịt bởi thịt tôi !

Nàng sẽ được gọi là đàn bà, vì đã được rút từ đàn ông ra.”

Bởi thế, người đàn ông lìa cha mẹ mà gắn bó với vợ mình, và cả hai thành một xương một thịt.

Bài đọc 2 Hr 2,9-11

Bài trích thư gửi tín hữu Híp-ri.

Thưa anh em, con người đã bị thua kém các thiên thần trong một thời gian ngắn, thì chúng ta lại thấy được Thiên Chúa ban vinh quang danh dự làm mũ triều thiên, bởi vì đã cam chịu tử hình. Con người đó, chính là Đức Giê-su. Thật vậy, Đức Giê-su đã phải ném sự chết, là để cho mọi người được cứu độ, nhờ ơn Thiên Chúa.

Quả thế, Thiên Chúa là nguồn gốc và cùng đích mọi loài, chính vì muốn đưa muôn vàn con cái

đến vinh quang, nên Người đã làm một việc thích đáng, là cho Đức Giê-su trải qua gian khổ mà trở thành vị lãnh đạo thập toàn, dẫn đưa họ tới nguồn ơn cứu độ. Thật vậy, Đấng thánh hoá là Đức Giê-su, và những ai được thánh hoá đều do một nguồn gốc. Vì thế, Người đã không hổ thẹn gọi họ là anh em.

Tin Mừng Mc 10,2-16

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

Khi ấy, có mấy người Pha-ri-sêu đến gần Đức Giê-su và hỏi rằng : “Thưa Thầy, chồng có được phép rẫy vợ không ?” Họ hỏi thế là để thử Người. Người đáp : “Thế ông Mô-sê đã truyền dạy các ông điều gì ?” Họ trả lời : “Ông Mô-sê đã cho phép viết giấy ly dị mà rẫy vợ.” Đức Giê-su nói với họ : “Chính vì các ông lòng chai dạ đá, nên ông Mô-sê mới viết điều răn đó cho các ông. Còn lúc khởi đầu công trình tạo dựng, Thiên Chúa đã làm nên con người có nam có nữ ; vì thế, người đàn ông sẽ lia cha mẹ mà gắn bó với vợ mình, và cả hai sẽ thành một xương một thịt. Như vậy, họ không còn là hai, nhưng chỉ là một xương một thịt. Vậy, sự gì Thiên Chúa đã phối hợp, loài người không được phân ly.” Khi về đến nhà, các môn đệ lại hỏi Người về điều ấy. Người nói : “Ai rẫy vợ mà cưới vợ khác là phạm tội ngoại tình đối với vợ mình ; và ai bỏ chồng để lấy chồng khác, thì cũng phạm tội ngoại tình.”

Người ta dẫn trẻ em đến với Đức Giê-su, để Người đặt tay trên chúng. Nhưng các môn đệ la rầy chúng. Thấy vậy, Người bực mình nói với các ông : “Cứ để trẻ em đến với Thầy, đừng ngăn cấm chúng, vì Nước Thiên Chúa là của những ai giống như chúng. Thầy bảo thật anh em : Ai không đón nhận Nước Thiên Chúa với tâm hồn một trẻ em, thì sẽ chẳng được vào.” Rồi Người ôm lấy các trẻ em và đặt tay chúc lành cho chúng.

LỊCH PHỤNG VỤ

03. CHÚA NHẬT 27 MÙA THƯỜNG NIÊN. St 2,18-24; Hr 2,9-11; Mc 10,2-16

GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Hình phạt được chính quyền đề ra có những mục đích nào?
T. Hình phạt được chính quyền đề ra có những mục đích này: Một là sửa chữa những xáo trộn do lỗi lầm gây ra; Hai là bảo vệ trật tự công cộng; Ba là góp phần cải hóa phạm nhân; Bốn là ngăn ngừa tội ác lan tràn (GLHT, 518).

CHIA SẺ

Khi xã hội xảy ra những xáo trộn và hỗn loạn, vì an sinh xã hội, chính quyền được phép áp dụng một số hình phạt. Nhưng phải sử dụng hình phạt ở mức độ vừa phải. Việc ra hình phạt chỉ là biện pháp cấp thời và tạm thời mà thôi. Khi những xáo trộn không còn; khi trật tự được văn hồi; khi phạm nhân biết ăn năn hối cải và khi tội ác không còn, thì hình phạt cũng phải được xóa bỏ ngay.

04. Thứ Hai. Gn 1,1-2,1.11; Lc 10,25-37
Thánh Phanxicô Assisi. Lễ nhớ
05. Thứ Ba. Gn 3,1-10; Lc 10,38-42
Thánh nữ Faustina Kowalska
06. Thứ Tư. Gn 4,1-11; Lc 11,1-4
07. Thứ Năm đầu tháng. Ml 3,13-20b; Lc 11,5-13
Đức Mẹ Mân Côi. Lễ nhớ
08. Thứ Sáu. Ge 1,13-15.2,1-2; Lc 11,15-26
09. Thứ Bảy. Ge 4,12-21; Lc 11,27-28

10. CHÚA NHẬT 28 THƯỜNG NIÊN. Kn 7,7-11; Hr 4,12-13; Mc 10,17-30

THÔNG BÁO

CHƯƠNG TRÌNH RƯỚC, KHÁNH THÀNH LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG VÀ THÁNH LỄ TẠ ƠN LÚC 6 GIỜ PM THỨ BẢY 9/10/21

Kính thưa quý Cha, quý Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban ngành và toàn thể quý ông bà và anh chị em. Trong 2 tuần qua vì tình hình dịch bệnh gia tăng tại Thành Phố Calgary, nên có chỉ thị mới trong nhà thờ Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm chỉ tham dự được mỗi lễ là 300 người. Vào trưa Chúa nhật lúc 12 giờ 30 ngày 26/9. Ông Chủ tịch đã mời đại diện quý Hội Đoàn, Ca Đoàn và Ban Ngành họp và đã có quyết định như sau. Vẫn có thánh lễ lúc 4 giờ 30 để mọi người có thể tham dự thánh lễ. Những ai muốn tham dự lễ lúc 6 giờ trong nhà thờ (Thánh Lễ Tạ ơn ngày Khánh Thành Linh Đài Đức Mẹ La Vang) xin ghi danh trên Website của Giáo xứ. Ai không ghi danh sẽ đứng bên ngoài

1. Cuộc Rước từ Hành Lang ra cửa chính đến Linh Đài: Thánh Giá Nền Cao.
2. Ban Thánh Vũ Tông Đồ Trẻ (ra tới Linh Đài đứng trên thềm hướng về Đức Mẹ).
3. TNTT với Bong Bóng trên tay, ra tới Linh Đài đứng dọc tường Linh Đài và treo Bóng vào các Cây (Ban Tổ Chức hướng dẫn)
4. Ban Nghi Lễ 12 người, ra tới Linh Đài với Băng Vải trên tay, ra tới Linh Đài sẽ đứng cầm Băng Vải chung quanh nền Linh Đài.
5. Tiếp đến mỗi Hội Đoàn 1 người đại diện, quý cha, quý khách và Đức Giám Mục.
6. Những ai không ghi danh muốn tham dự sẽ đứng sẵn gần cách trong ngoài phần đất Linh Đài (mở hàng rào, đóng cổng đường 23, khi đã đủ xe đậu trong Bãi Đậu Xe, mở cổng đường 48).
7. Trong khi làm phép Linh Đài những người trong nhà thờ sẽ xem Trực Tuyến. Khi dâng lễ những người bên ngoài nhà thờ sẽ di chuyển vào trong chỗ đậu xe và xem lễ Trực Tuyến và rước lễ trong Hội Trường theo lối vào Nhà Bếp.

8. Tại Linh Đài, sau khi cha xứ chào đón Đức Giám Mục, quý cha, quý khách, ngài sẽ cùng với 11 người cắt băng khánh thành Linh Đài, làm phép Linh Đài và quà biếu (các hộp tượng Mẹ La Vang).

9. Sau khi làm phép, Thiếu Nhi Thánh Thể thả Bong Bóng.

10. Sau khi thả Bong Bóng, Ban Tông Đồ Trẻ giới thiệu và múa Bài Bên Mẹ La Vang Với Kinh Mân Côi.

11. Sau khi khánh thành Ban Rước sẽ rước vào Thánh Đường theo lối đường 23 vào nhà thờ và dâng Thánh Lễ Tạ ơn.

12. Sau khi Hiệp Lễ Ông Chủ Tịch Nguyễn Ngọc Ánh sẽ có đôi lời tri ân quý Đức Cha, quý Cha, quý khách và mời cộng đoàn cùng dùng cơm tay cầm do Ban Âm Thực đã chuẩn bị.

DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI CẮT BĂNG KHÁNH THÀNH

1. Đức Cha William McGrattan.
2. Cha Bề Trên Phụ Tỉnh Phêrô Phạm Hương.
3. Cha Bề Trên Tu Viện Đaminh Phạm Văn Bảo.
4. Cha Cựu chánh xứ Phaolô Trần Trung Dzung.
5. Cha Cựu chánh xứ Giuse Vũ Quang Cảnh.
6. Cha xứ JB Nguyễn Đức Vượng.
7. Ông Alexandro Trường Ban Xây Dựng Địa Phận.
8. Công Ty Y Creation (thực hiện 3 Cây Đa)
9. Ông Đa Minh Nguyễn Hoàng Tùng Công Ty Điện.
10. Ông Michael J. McLeod Giám Đốc Công Ty Xây Dựng Honden.
11. Ông Cựu Chủ Tịch Giuse Đỗ Minh Sơn.
12. Ông Chủ Tịch HDMV và là trưởng Ban Xây Dựng Linh Đài Phao-lô Nguyễn Ngọc Ánh.

MC trong cuộc rước, khánh thành và trong thánh lễ, Cha Phó Giuse Phạm Công Liêm

Kính thưa quý Cha, quý Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành; Vì hoàn cảnh dịch bệnh nhưng sự kiên cường và tận tụy của mọi người nay Linh Đài đã được hình thành chỉ trong vòng 100 ngày từ ngày 29/7/21-9/10/2021 nhân ngày lễ Đức Mẹ Mân Côi và Ngày Lễ Thanks Giving 2021 Canada. Và vì phải hạn chế về phương thức tổ chức, xin quý Vị thông cảm cho.

Ông Chủ Tịch HDMV Paul Nguyễn Ngọc Ánh.

CHƯƠNG TRÌNH HỌC BỔ TÚC SỰ PHẠM CHO NHỮNG NGƯỜI ĐANG VÀ MUỐN DẠY VIỆT NGỮ

Cùng với HDMV, xét thấy việc gìn giữ chữ Quốc Ngữ là vấn đề quan trọng đối với các gia đình người Việt Nam đang sống tại Hải Ngoại, hầu hết các cộng đồng người Việt ngay từ khi đặt chân đến đây đã hình thành nhiều trung tâm để dạy Việt Ngữ cho giới Trẻ.

Đối với các Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam tại Hải Ngoại cũng là những nơi vừa mở trường Giáo Lý và Chương trình Thiếu Nhi đều kèm theo chương trình Việt Ngữ để giúp cho các cháu:

1. Không mất tiếng mẹ đẻ.
2. Các Cháu cần học tiếng Việt để hiểu nhiều hơn đối với cha mẹ và người thân.
3. Vì cộng đồng người Việt luôn sống chung với các cộng đồng có ngôn ngữ khác nên khi đến chợ, vào ngân hàng, bệnh viện, văn phòng bác sĩ hoặc nơi công sở, nếu biết được tiếng Việt sẽ giúp đỡ rất nhiều cho cá nhân, gia đình và xã hội.

Tại giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm, hy vọng một ngày gần đây khi hết dịch bệnh, sẽ có 1 chương trình chính quy về ngôn ngữ tiếng Việt cho những biết nói tiếng Anh; 1 chương trình Tiếng Anh ESL cho những người biết nói tiếng Việt mới đến hay lớn tuổi thì thật là tuyệt vời, vì khu vực nhà thờ chúng ta còn có những lúc phòng học để trống.

Hiện nay trong chương trình Giáo Lý Đức Tin và Sinh Hoạt Thiếu Nhi được sắp xếp giữa việc dạy Giáo lý bằng tiếng Anh và Tiếng Việt, nên cần phải thực hiện ngay đó là có 1 chương trình bồi dưỡng về sự phạm cho những Giáo lý viên và quý Trường trong phong trào Thiếu Nhi Thánh Thể.

Sau 2 lần thảo luận với quý thành viên Hội Đồng Mục Vụ và ban Giới Trẻ, chúng con đã mời Giáo xứ Tiên Sĩ về ngôn ngữ học tại Calgary Thầy Trần Việt (hiệu trưởng trường Việt Ngữ tại Calgary) sẽ sắp xếp thời giờ đến giúp đỡ cho các Giáo Viên thuộc giáo xứ chúng ta:

- Thời gian: Mỗi tuần 1 lần từ 5 giờ chiều thứ Bảy đến 6 giờ 30 cùng ngày.
- Đối tượng: Bất cứ ai có tinh thần và muốn dạy Việt Ngữ trong hiện tại và tương lai.
- Ghi danh: Trường Phạm Duy (587) 832-1701/ email duyphams@gmail.com
- Khi nào mở khóa sẽ được thông báo trực tiếp với người xin học. Thông báo

THÔNG BÁO CÁC LỚP GIÁO LÝ ONLINE SẼ HỌC TỪ 2:00-3:15 PM Bắt đầu Thứ 7 tuần này Sep 25, 2021_ GL CLASSES MOVED TO 2:00-3:15 PM START THIS SAT SEP 25, 2021

Kính Chào Quý Phụ Huynh,

Cảm ơn quý phụ đã đáp lại lời mời gọi của BGL dành thời gian tham dự buổi họp vào tối thứ hai ngày 20 tháng 9 vừa qua. Xin quý phụ huynh (nhất là những phụ huynh nào không thể tham dự buổi họp vừa qua) dành một ít thời gian coi lại những ý chính sau đây:

1. Các lớp GL sẽ tiếp tục học online hay tại nhà thờ?

Tạm thời các lớp GL sẽ học online. Nhưng khi tình trạng dịch bệnh khả quan hơn và luật giãn cách được nới lỏng các cháu sẽ trở lại học tại nhà thờ.

2. Lệ phí đã đóng, chưa đóng?

BGL tạm ngưng thu lệ phí. Nếu việc học online chỉ trong thời gian ngắn thì BGL sẽ thu lệ phí của các học sinh chưa đóng khi các em trở lại học tại nhà thờ. Trong trường hợp dịch bệnh không thuyên giảm mà phải kéo dài việc học online. Ban giáo lý sẽ xin hỏi lại hết lệ phí đã thu của quý phụ huynh. Tất cả những chi phí ban giáo lý đã và sẽ chi tiêu cho năm học giáo xứ sẽ tải trợ. BGL sẽ cho thông báo chi tiết sau.

3. Thay đổi giờ học?

Các lớp GL online sẽ học từ 2:00-3:15pm thứ 7 hàng tuần bắt đầu thứ 7 tuần này ngày 25 tháng 9 ! Cho phù hợp với một số anh chị em GLV cũng như các em học sinh muốn đi tham dự thánh lễ 4:30 pm với gia đình

4. Những điều phụ huynh cần lưu ý khi các cháu học GL online
Xin hãy Hỗ trợ khuyến khích các em mở màn hình trực tuyến (webcam) Để các giáo lý viên và các bạn học cùng lớp được gặp gỡ quen biết. Nhất là giúp giáo lý viên biết được sự tập trung của các em để có thể giúp việc học hỏi giáo lý hiệu quả hơn. Làm cho lớp học được ấm cúng, cũng như nâng đỡ tinh thần các giáo lý viên khi đang thiện nguyện nỗ lực giúp các cháu học giáo lý. Năm vừa qua nhiều giáo lý viên cảm thấy hụt hẫng (cô đơn) vì khi giảng dạy phần đông các em nhất là các em từ lớp 5 trở lên không mở màn hình nên các giáo lý viên không biết những nỗ lực cố gắng, hy sinh của mình các em có tiếp thu được hay không, và Đôi lúc tự hỏi không biết mình đang nói chuyện với các em học sinh hay chỉ là với màn hình.

Nếu được xin quý phụ huynh giúp đỡ cho các em ngồi học nghiêm túc hơn. Năm ngoái đôi khi thấy các em nhò vừa nằm vừa học. Lại cũng có em trong giờ học gia đình mở tivi coi phim rất ồn ào ảnh hưởng tới lớp học của các cháu.

5. Ký đơn đồng ý cho phép các em sử dụng hệ thống thông tin để học online

Xin quý phụ huynh nhấn vào đường link bên dưới để ký vào Google form cho phép các em sử dụng hệ thống thông tin trong việc học

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfZAqvexwQd-NPdzUaNooEjg1joY_LybaMda42gav5dCuhWTqQ/view-form?usp=sf_link

6. Tất cả quý phụ huynh được mời vào trang Facebook của ban giáo lý để coi các thông tin cũng như những sinh hoạt của ban giáo lý.

7. Những thắc mắc hoặc góp Ý của quý phụ huynh cho ban giáo lý?

Những lớp quan trọng như lớp 3 và lớp 6, có thể đến nhà thờ học được không?

Vì phòng học có giới hạn và số học sinh quá đông, BGL tạm thời không thể cung cấp những lớp trực tiếp tại nhà thờ.

Hiện tại BGL & TNTT không thể tổ chức Tết Trung Thu cho các em vào thứ bảy tuần này như dự định. Tuy nhiên, như cha xứ đã hứa sẽ phát bánh trung thu cho các em học sinh. Vậy nếu em nào đi tham dự thánh lễ vào thứ bảy tuần tới (Sat 4:30 Pm Mass on October 2), xin đăng ký với GLV của Các em để ban giáo lý cũng như cha sẽ chuẩn bị quà trung thu cho các em.

Nếu quý phụ huynh có câu hỏi hay thắc mắc gì, xin vui lòng liên lạc với BGL qua email: bangiaolytnvsl@gmail.com. Xin cảm ơn quý phụ huynh vẫn luôn đồng hành với BGL trong việc học hỏi và phát triển đời sống thiêng liêng. Xin Chúa chúc lành cho quý phụ huynh!

Nguyện xin Thiên Chúa ban muôn vàn ơn phúc xuống cho gia đình quý phụ huynh.

Dearest parents,

May the love, joy, and peace of the Holy Trinity be always with you!

BGL had the opportunity to meet up with parents on Monday, Sept 20 @7:30pm. If you did not attend the meeting, please look at the following general points discussed at the meeting:

1. Will GL classes continue to study online or at church?

Due to restrictions at the moment, GL classes will continue online until it is safe for everyone to return to in-person classes. BGL will send out an email with further notifications when necessary.

2. Fees paid, not yet paid?

If GL classes continue to be online, parents do not need to pay for fees and if parents have paid, parents will receive full refund. However, if GL classes return to in-person, parents need to pay registration fees. All catechism expenses that have been and will be spent for the school year will be covered by the parish

3. Change the class time?

To help GLV & students and families prepare for the 4:30pm Mass, GL class time will change to 2:00-3:15pm starting this Saturday, Sept 25.

4. Things parents need to be aware of when their children learn GL online

Please encourage students to turn on their cameras when attending GL classes as to create community and closeness while learning.

5. Sign the consent form to allow students to use the information system to study online

Please go to the link below to sign the media consent form signed ASAP for students to use technology for classes.

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfZAqvexwQd-NPdzUaNooEjg1joY_LybaMda42gav5dCuhWTqQ/view-form?usp=sf_link

6. All parents are invited to join Ban Giao Ly Facebook page to view the seminary's information and activities

7. Questions or suggestions for BGL?

Can students from grade 3 and 6 return to church for in-person classes as those are important classes?

Unfortunately, due to the limited space in the church and the high number of students, we cannot provide in-person classes at this time.

*** This Saturday, BGL & TNTT cannot hold the Mid-Autumn Festival for the children this Saturday as planned. However, Father Vuong promised to distribute moon cakes to the students. So, if any of you are going to Mass next Saturday (Sat 4:30 Pm Mass October 2), please register with your GLV so BGL and Father will prepare mid-autumn gifts for you .

If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact us by email: BGLConfirmation@gmail.com. Thank you for your continuous love and support in providing a good environment for students to learn about their spiritual life. May God bless you always! BGL

LỄ ĐỨC MẸ MÂN CÔI BỒN MẠNG HỘI MÂN CÔI 10/10/21

Ban Chấp Hành Hội Mân Côi xin kính mời quý thành viên đến tham dự Thánh Lễ lúc 11 giờ sáng Chúa nhật ngày 10/10/21 để tạ ơn Chúa và xin Mẹ Mân Côi bầu cử cùng Chúa cho con Đại Dịch được chóng chấm dứt. Xin quý vị lưu ý

1. Từ Chúa nhật này việc đọc kinh liên tiếp trong tháng Mân Côi đã có các Chuỗi để nơi Hành Lang Nhà Thờ, xin quý vị nhận về để cùng đọc.
2. Cộng đoàn sẽ có giờ gặp gỡ nói về tầm quan trọng của kinh Mân Côi lúc 10 giờ 15 đến 10 giờ 50 Chúa nhật ngày 10/9/21.
3. Xin quý Thành Viên Hội Mân Côi mặc đồng phục Trắng tham dự Thánh Lễ Đức Mẹ Mân Côi Chúa nhật 10/9/21. Kính mời , Bà Nguyễn Thị Bích Ngọc

LỄ TẠ ƠN THANKS GIVING THỨ HAI NGÀY 11/10/21

Kính thưa quý gia đình, ngày Lễ Tạ Ôn năm nay nhằm vào thứ Hai 11/10/21.

1. Kính mời quý Ông Bà, Anh Chị Em đến tham dự lễ lúc 11 giờ sáng và 6 giờ chiều.
2. Sau thánh lễ lúc 11 giờ chúng con sẽ ra Đất Thánh để cầu nguyện cho các Linh Hồn quý Cha và Giáo Dân.
3. Cầu chúc đến quý Gia Đình một cuối tuần Lễ Tạ Ôn nhiều niềm vui xum họp quay quần bên nhau tạ ơn Chúa, tri ân nhau.

TIỆC GÂY QUỸ HÀNG NĂM VỚI 3 GIẢI VÉ SỐ VÀO NGÀY 16/10/21.

Kính thưa quý vị, truyền thống từ quý cha tiên nhiệm, hàng năm Giáo xứ có buổi Tiệc gây quỹ giúp Giáo xứ. Ban Thường Vụ quyết định bữa tiệc sẽ vào tối thứ Bảy ngày 16/10/2021, tại nhà hàng Regency. (chỉ có thánh lễ 4 giờ 30, không có Thánh

Lễ 6 giờ)

Xin quý vị cùng ủng hộ và đây là lúc tạ ơn vui chung sau đại dịch và Khánh thành Linh Đài Đức Mẹ La Vang và là cuối tuần Thanks Giving.

Ban Tổ Chức sẽ bán vé Dự Tiệc và gửi về mỗi gia đình 5 vé số (mỗi vé \$10.00). Tại nhà thờ, vé Dự Tiệc xin liên lạc với Ông Nguyễn Ngọc Ánh (587) 889-7907 hoặc Anh Đỗ Quỳnh (403) 807 – 5842. Hội Các Bà Mẹ Bán Vé Số mỗi cuối tuần tại hành lang nhà thờ.

1. Vé Số sẽ xổ vào tối thứ Bảy 16/10/21 tại nhà hàng Regency.
2. 3 giải thưởng tiền mặt dựa trên 60% số tiền bán vé Số.
3. Xin quý vị gửi cùi vé và số tiền về giáo xứ trong thư hồi báo nếu muốn trúng số.
4. Theo luật số ý tế, khi đi dự tiệc nhớ đem theo giấy chứng nhận đã trích 2 mũ

Xin Chúa qua lời bầu cử của Đức Mẹ La Vang, Thánh Vinh Sơn Liêm bôn mạng Giáo xứ luôn gìn giữ quý gia đình bằng an và hạnh phúc để chúng ta luôn biết cảm tạ Chúa không ngừng.

Ông Phao-lô Nguyễn Ngọc Ánh chủ tịch HĐMV và Trưởng Ban Xây Dựng Linh Đài Đức Mẹ La Vang

Chúng con Linh mục JB Nguyễn Đức Vượng và linh mục Giuse Phạm Công Liêm

TIỀN THU CHÚA NHẬT 26 TN 26/9/2021

1. Thánh lễ 4 giờ 30 chiều thứ Bảy	\$ 110.00
2. Thánh lễ 6 giờ 00 chiều thứ Bảy	\$ 665.00.
3. Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật	\$ 1,455.00
4. Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật	\$ 940.00
5. Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật	\$ 625.00
CỘNG 5 LỄ	\$ 3,795.00

Quỹ Xây Dựng	\$ 950.00
Quà Xây Dựng Linh Đài	\$ 1,000.00
Quà Khánh Thành LĐĐM La Vang	\$ 3,560.00
Đám Tang Ông Phần #602	\$ 200.00
Đám Cưới Jamis & Trinh #315	\$ 500.00
Bán Lon 21/9	\$ 280.00
TỔNG CỘNG CUỐI TUẦN	\$ 9,885.00

GHI NHẬN “QUÀ XÂY DỰNG LINH ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG” CHÚA NHẬT 26/9/21

1. A. C Nguyễn Tuấn & Trang #267	\$500.00 (26/9)
2. A. C Phạm Sơn & Hà #300	\$500.00(26/9).

QUÀ KHÁNH THÀNH LĐĐM LA VANG

1. A.C #308	\$1,000 (26/9)
2. Chị Lương Ý Anh #543	\$500 (26/9)
3. Chị Cao Linh #18 VS	\$300(26/9)
4. Ô. B Nguyễn Điền & Mỹ #141	\$300(26/9)

5. Chị Nguyễn Xuân Hương #275 VS	\$200(26/9)
6. Chị Ngô Hiếu #669 VS	\$200(26/9)
7. A. C Đỗ Hòa & Nga #54	\$200(26/9)
8. Cụ Bà Trần Thị Tho #502 VS	\$150 (26/9)
9. Anh Nguyễn Hồng # 252 VS	\$110 (26/9)
10. Ô. B Đinh Duy Thuần #604	\$100 (26/9)
11. Ô. B Trần Hưng & Thom #351	\$100(26/9)
12. Anh Nguyễn Nguyên #	\$50 (26/9)

NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 26/9/2021

308		\$1,000.00
300	A. C Phạm Sơn & Hà	\$520.00
543	Vũ Việt Hiếu	\$520.00
218		\$500.00
267	A. C Nguyễn Trang & Tuấn	\$500.00
18	Chị Cao Tú Linh	\$315.00
141	Ô. B Nguyễn Điền & Mỹ	\$300.00
54	A. C Đỗ Hòa & Nga	\$200.00
275	Chị Nguyễn Xuân Hương	\$200.00
669	Chị Ngô Hiếu	\$200.00
45	A. C Đinh Hoà & Thu	\$150.00
122	A. C Nguyễn Anh & Nga	\$150.00
252	Anh Nguyễn Thanh Hồng	\$110.00
69	Bà Dương Thị Nhung	\$100.00
276	Bà Phạm Cậy	\$100.00
341	Ô. B Trần Đương & Huệ	\$100.00
351	Ô. B Trần Hưng & Thom	\$100.00
450	A. C Lưu Khải & Uyên	\$100.00
502	Cụ Bà Trần Thị Tho	\$100.00
604	Ô. B Đinh Duy Thuần	\$100.00
21	A. C Timothy & Trần Mỹ Dung	\$70.00
130	A. C Nguyễn Cần & Vui	\$70.00
307	A. C Nguyễn Thuận & Nhi	\$70.00
318	A. C Phan Thạch & Trâm	\$60.00
148	A. C Nguyễn Duy & Trinh	\$50.00
179	A. C Nguyễn Khoa & Đào	\$50.00
234		\$50.00
343	A. C Trần Hà & Thảo	\$50.00
362	Ô. B Trần Phát & Loan	\$50.00
388	A. C Võ Hoàng & Trang	\$50.00
396	A. C Vũ Hân & Liễu	\$50.00
433	Anh Nguyễn Trọng Thủy	\$50.00
439	A. C Cao Tiến & Loan	\$50.00
441	A. C Phạm Thoại & Thủy	\$50.00
511	A. C Vũ Phong & Mai	\$50.00
	Chị Nguyễn Ái Nguyên	\$50.00

DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 10

- Martin Nguyễn Phước Thiện 6 tháng. Mất ngày 01/10/2001. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Sáu ngày 01/10/2021.
- Maria Trần Thị Sáu 78 tuổi. Mất ngày 06/10/2015. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Tư ngày 06/10/2021.
- Maria Phạm Thị Trọng 89 tuổi. Mất ngày 10/10/2007. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 10/10/2021.
- Cụ Ông Giuse Vũ Đức Đình 92 tuổi. Mất ngày 10/10/2020. Dâng lễ 6:00 pm CHúa nhật 10/10/2021.
- Giuse Trần Ngọc Hiền 40 tuổi. Mất ngày 16/10/2008. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Bảy ngày 16/10/2021.
- Maria Trần Thị Cấp 95 tuổi. Mất ngày 16/10/2017. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Bảy ngày 16/10/2021.
- Maria Nguyễn Thị Mận 80 tuổi. Mất ngày 18/10/2005. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Hai ngày 18/10/2021.
- Maria Trần Thị Hạt 87 tuổi. Mất ngày 19/10/2008. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Ba ngày 19/10/2021.
- Julie Trần Thanh Tâm 25 tuổi. Mất ngày 19/10/2015. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Ba ngày 19/10/2021.
- Augustino Đoàn Văn Sinh 71 tuổi. Mất ngày 20/10/2000. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Tư ngày 20/10/2021.
- Maria Nguyễn Thị Loan 75 tuổi. Mất ngày 21/10/2009. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Năm ngày 21/10/2021.
- Maria Nguyễn Thị Trương 90 tuổi. Mất ngày 22/10/2014. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Sáu ngày 22/10/2021.
- Maria Lê Thị Võ 91 tuổi. Mất ngày 23/10/2010. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Bảy ngày 23/10/2021.
- Giuse Đoàn Hữu Khải 77 tuổi. Mất ngày 24/10/2011. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 24/10/2021.
- Giuse Trần Thanh Phong 72 tuổi. Mất ngày 24/10/2009. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 24/10/2021.
- Phê rô Trần Văn Chương 86 tuổi. Mất 28/10/2012. Dâng lễ 6:00 pm Thứ Năm ngày 28/10/2021.
- Maria Trần Thị Nường 92 tuổi. Mất ngày 31/10/2017. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 31/10/2021.
- Maria Lương Thị Nho 81 tuổi. Mất 31/10/2012. Dâng lễ 6:00 pm Chúa nhật ngày 31/10/2021.
- Cụ Ông Phê-rô Ninh Văn Tú 92 tuổi. Mất ngày 31/10/2020. Dâng lễ 6 :00 pm ngày Chúa nhật 31/10/2021.

GIÊ-SU MARIA GIUSE CON YÊU MẾN
XIN CỨ RỒI CÁC LINH HỒN



Sửa Xe Chuyên Nghiệp * Kỹ Lượng * Giá Hợp Lý

Chuyên sửa chữa, bảo trì máy móc cho tất cả các loại xe Âu - Mỹ - Nhật - Hàn Quốc

Kiểm tra bảo hiểm, trước khi mua hay bán, xe ngoài tỉnh hoặc từ Mỹ

125-1725 32 Ave NE Tel: 403-230-6889 (Thành hoặc Tuần)

Hân hạnh phục vụ quý khách!

Odyssey would like to support the church by offering 10% to all staff and volunteers. As well, 5% will go back to

St. Vincent Liem Parish (parishioners just need to mention they are from St. Vincent Liem Parish)